

יובל

קובץ מחקרים של המרכז לחקר המוסיקה היהודית

כרך ז

מחקרים לכבוד ישראל אדלר

נערך בידי
אליהו שליפר ואדוין סרוסי

ירושלים, תשס"ב

הוצאת ספרים ע"ש י"ל מאגנס, האוניברסיטה העברית

Contents

Preface		7
I. Greetings		
Lord Yehudi Menuhin (of blessed memory)		11
Elie Wiesel		12
Simha Arom	Chantez, dansez, frappez des mains: Parcours hassidique	13
II. Studies		
A. Jewish Music: Concepts, Problems, Perspectives		
Philip V. Bohlman	Inventing Jewish Music	33
Frank Alvarez-Péreyre	Sur le concept de musique juive	75
Reinhard Flender	Vom liturgischen Sprechgesang zur autonomen Musiksprache: Stationen der Entwicklung von abendländischer Notenschrift und Musikgeschichte	92
Judit Frigyesi	Orality as Religious Ideal: The Music of East-European Jewish Prayer	113
Moshe Idel	Music in Sixteenth-Century Kabbalah in Northern Africa	154
Don Harrán	Salamone Rossi as a Composer of “Hebrew” Music	171
B. Jewish Communities: Liturgy, Chant, History		
Edwin Seroussi	Songs of Grief and Hope: Ancient Western-Sephardi Melodies of <i>Qinot</i> for the Ninth of Av	201

Eliyahu Schleifer	The Priestly Blessing in the Ashkenazi Synagogue: Ritual and Chant	233
Geoffrey Goldberg	The Training of <i>Hazzanim</i> in Nineteenth-Century Germany	299
Jehoash Hirshberg	The Karaite Jews of Israel Reconstruct their Heritage	368
C. Jewish Links: Genres, Experience, Aesthetics		
Colette Sirat	Le monument juif d'époque romane de Rouen: Ce que nous enseignent les graffiti	385
Judith Cohen (Tel Aviv)	The <i>Bergamasca</i> : Some Jewish Links?	397
Shai Burstyn	Jewish Singing and Boxing in Georgian England	425
David Halperin	To Please Both the Ear and the Eye: Moses Mendelssohn, Equal Temperament and the Delian Problem	442
Mark Slobin	Unintentional History: Musical Moments in 1930s Yiddish Films	468
	Publications by Israel Adler	481

החלק העברי

ה	על המצע המוסיקלי של 'המהפכה הספרדית' בצורות השיר העברי בימי הביניים	עזרא פליישר
כו	כוחו של הניגון בהגות החסידית ותפקידו בהווי הדתי והחברתי	יעקב מזור